Dziennik Urzędowy
Unii Europejskiej

PL
Seria L

2026/2249

13.10.2026

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2026/2249

z dnia 12 października 2026 r.

wprowadzające odliczenia od nakładu połowowego dostępnego dla Hiszpanii w roku 2026 z powodu przełowienia w poprzednim roku

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia (WE) nr 847/96, (WE) nr 2371/2002, (WE) nr 811/2004, (WE) nr 768/2005, (WE) nr 2115/2005, (WE) nr 2166/2005, (WE) nr 388/2006, (WE) nr 509/2007, (WE) nr 676/2007, (WE) nr 1098/2007, (WE) nr 1300/2008, (WE) nr 1342/2008 i uchylające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1627/94 oraz (WE) nr 1966/2006 ([1]), w szczególności jego art. 106 ust. 1 i 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Nakłady połowowe w zachodniej części Morza Śródziemnego na lata 2024, 2025 i 2026 ustanowiono odpowiednio rozporządzeniami Rady (UE) 2024/259 ([2]), (UE) 2025/219 ([3]) i (UE) 2026/266 ([4]).

(2) W odniesieniu do roku połowowego 2025 art. 7 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2025/219 stanowi, że maksymalny dopuszczalny nakład połowowy dla trawlerów i taklowców jest określony w załączniku IV do tego rozporządzenia. W szczególności w tabeli w pkt 1 lit. a) tego załącznika określono maksymalny dopuszczalny nakład połowowy, w liczbie dni połowowych, dla trawlerów na Morzu Alborańskim, Balearach, w północnej Hiszpanii i Zatoce Lwiej (podobszary geograficzne Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) 1, 2, 5, 6 i 7).

(3) Aby poprawić selektywność narzędzi połowowych i skuteczność wprowadzania obszarów zamkniętych w celu ochrony młodych ryb i tarlaków, w art. 8 rozporządzenia (UE) 2025/219 ustanowiono mechanizm kompensacyjny, który umożliwia państwu członkowskiemu przyznanie statkom pływającym pod jego banderą dodatkowego przydziału dni połowowych na rok połowowy 2025, pod warunkiem że statek otrzymujący dodatkowy przydział spełnia określone warunki. Art. 8 ust. 5 stanowi, że dane państwo członkowskie nie przydziela dodatkowych dni połowowych, które doprowadziłyby do przekroczenia poziomu nakładu połowowego określonego w rozporządzeniu (UE) 2024/259 dla odpowiedniej grupy nakładu połowowego.

(4) W odniesieniu do roku połowowego 2024 art. 7 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2024/259 stanowi, że maksymalny dopuszczalny nakład połowowy dla trawlerów i taklowców jest określony w załączniku III do tego rozporządzenia. W szczególności w tabeli w pkt 1 lit. a) tego załącznika określono maksymalny dopuszczalny nakład połowowy, w liczbie dni połowowych, dla trawlerów na Morzu Alborańskim, Balearach, w północnej Hiszpanii i Zatoce Lwiej (podobszary geograficzne 1, 2, 5, 6 i 7).

(5) Aby wspierać selektywność narzędzi połowowych i skuteczność wprowadzania obszarów zamkniętych w celu ochrony młodych ryb i tarlaków, w art. 8 rozporządzenia (UE) 2024/259 ustanowiono mechanizm kompensacyjny, który umożliwia państwu członkowskiemu przyznanie statkom pływającym pod jego banderą dodatkowego przydziału dni połowowych na rok połowowy 2024, pod warunkiem że statek otrzymujący dodatkowy przydział spełnia określone warunki.

([1]) Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.

([2]) Rozporządzenie Rady (UE) 2024/259 z dnia 10 stycznia 2024 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2024 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym (Dz.U. L, 2024/259, 11.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/259/oj).

([3]) Rozporządzenie Rady (UE) 2025/219 z dnia 30 stycznia 2025 r. w sprawie ustalenia uprawnień do połowów na 2025 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym (Dz.U. L, 2025/219, 4.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/219/oj).

([4]) Rozporządzenie Rady (UE) 2026/266 z dnia 26 stycznia 2026 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2026 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym (Dz.U. L, 2026/266, 30.1.2026, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2026/266/oj).

(6) W wiadomości e-mail z dnia 19 listopada 2025 r. władze hiszpańskie poinformowały Komisję, że zgodnie z wykładnią art. 8 rozporządzenia (UE) 2025/219 przyjętą przez Hiszpanię limit dni połowowych na rok połowowy 2025 powinien obejmować nie tylko maksymalny dopuszczalny nakład połowowy ustalony na rok połowowy 2024 (zwany przez Hiszpanię „dniami początkowymi"), ale również dodatkowy przydział dni połowowych przyznany w ramach mechanizmu kompensacyjnego na 2024 r. W związku z tym Hiszpania zwróciła się do Komisji o zaktualizowanie przydziału nakładu połowowego dla Hiszpanii na 2025 r. w narzędziu Komisji QUOTA w systemie FIDES.

(7) W wiadomości e-mail z dnia 23 listopada 2025 r. Komisja odpowiedziała, że obliczenia dodatkowych dni wynikających z mechanizmu kompensacyjnego na 2025 r. należy dokonać z uwzględnieniem zarówno art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2025/219, jak i art. 7 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2024/259, który odnosi się do maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego określonego w załączniku III do wspomnianego rozporządzenia. Komisja stwierdziła, że nakład połowowy określony w rozporządzeniu (UE) 2024/259 nie obejmuje dodatkowych dni przyznanych w ramach mechanizmu kompensacyjnego na 2024 r.

(8) Rezolucją z dnia 25 listopada 2025 r. ([5]) Hiszpania zmieniła rezolucję z dnia 10 października 2025 r., w której opublikowano ilości dostępne w ramach mechanizmu kompensacyjnego, oraz przyznała 7 125 dodatkowych dni połowowych swojej śródziemnomorskiej flocie trawlerów, co odpowiada około 13 dniom połowowym na statek, do wykorzystania przed upływem 2025 r.

(9) W związku z tym Komisja skierowała do władz hiszpańskich pismo z dnia 1 grudnia 2025 r., w którym zwróciła się o przedstawienie szczegółowych wyjaśnień dotyczących podstawy prawnej, którą Hiszpania zastosowała, by przyznać te dodatkowe dni połowowe na 2025 r. w drodze wspomnianej rezolucji z dnia 25 listopada 2025 r. Komisja ponownie stwierdziła, że nakład połowowy określony w rozporządzeniu (UE) 2024/259 nie obejmuje dodatkowych dni połowowych przyznanych w ramach mechanizmu kompensacyjnego na 2024 r. Ponadto Komisja przypomniała Hiszpanii, że zgodnie z art. 106 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 Komisja jest zobowiązana odliczyć nakład połowowy wykorzystany powyżej nakładu połowowego na 2025 r. przydzielonego Hiszpanii w odniesieniu do przedmiotowego stada od nakładu połowowego dostępnego w przypadku tego stada w następnym roku lub w następnych latach.

(10) W piśmie z dnia 22 stycznia 2026 r. Hiszpania odpowiedziała, że „ponieważ w rozporządzeniu (UE) 2024/259 przewidziano też mechanizm kompensacyjny, który umożliwia państwom członkowskim przyznanie dodatkowego przydziału dni połowowych do 6 % pod warunkiem spełnienia określonych warunków, uznaje się, że poziom nakładu połowowego określony w rozporządzeniu (UE) 2024/259 obejmuje przydział początkowy plus wspomniane 6 % (w przypadku spełnienia warunków), który stanowi maksymalny poziom, jakiego nie może przekroczyć dodatkowy przydział dni połowowych w 2025 r. na podstawie mechanizmu kompensacyjnego przewidzianego w art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2025/219". Hiszpania wyjaśniła, że „na podstawie art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2025/219 państwo członkowskie może przyznać dodatkowe dni połowowe w ramach pułapu, jaki stanowi nakład połowowy ustanowiony […] rozporządzeniem (UE) 2024/259, a zakłada się, że taki pułap stanowi przydział początkowy powiększony o 6 %, jeżeli zostaną spełnione określone warunki".

(11) Na podstawie art. 106 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 Komisja – po konsultacji z zainteresowanym państwem członkowskim – dokonuje odliczeń od przyszłego nakładu połowowego danego państwa członkowskiego, gdy ustali, że to państwo członkowskie przekroczyło nakład połowowy, który został mu przyznany.

(12) Zgodnie z art. 106 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 odliczeń tych należy dokonywać w roku następnym lub w kolejnych latach, stosując odpowiednie mnożniki określone w tym ustępie.

([5]) „Resolución de 25 de noviembre de 2025, de la Secretaría General de Pesca, por la que se modifica la de 10 de octubre de 2025, por la que se publica para 2025 la cantidad disponible de días de pesca del mecanismo de optimización por buque y grupo de buques de arrastre de fondo del Mediterráneo", https://www.boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2025-23990.

(13) Po ocenie przekroczenia przez Hiszpanię uprawnień do połowów zgodnie z art. 47 rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) 2025/2196 ([6]) Komisja stwierdziła, że Hiszpania przekroczyła dostępny nakład połowowy o następujące ilości:

— 520,5 dnia połowowego w przypadku trawlerów o długości całkowitej 12–18 m (EFF1/MED1_TR2) prowadzących ukierunkowane połowy barweny w podobszarach geograficznych 1, 5, 6 i 7, morszczuka europejskiego w podobszarach geograficznych 1, 5, 6 i 7, krewetki różowej głębinowej w podobszarach geograficznych 1, 5 i 6 oraz homarca w podobszarach geograficznych 5 i 6;

— 2 127,5 dnia połowowego w przypadku trawlerów o długości całkowitej 18–24 m (EFF1/MED1_TR3) prowadzących ukierunkowane połowy tych samych gatunków na tych samych obszarach, co powyżej;

— 149,5 dnia połowowego w przypadku trawlerów o długości całkowitej co najmniej 24 m (EFF1/MED1_TR4) prowadzących ukierunkowane połowy tych samych gatunków na tych samych obszarach, co powyżej;

— 170,5 dnia połowowego dla trawlerów o długości całkowitej co najmniej 24 m (EFF2/MED1_TR4) prowadzących ukierunkowane połowy bladoczerwonej krewetki głębinowej w podobszarach geograficznych 1, 2, 5, 6 i 7.

(14) W wiadomości e-mail z dnia 30 marca 2026 r. Komisja przeprowadziła nieformalne konsultacje z Hiszpanią w sprawie odliczeń od nakładu połowowego dostępnego dla Hiszpanii w 2026 r. z powodu przełowienia w 2025 r. W wiadomości e-mail z dnia 7 kwietnia 2026 r. Hiszpania odpowiedziała, że nie może zgodzić się na planowane odliczenia, ponieważ nie zgłosiła przekroczenia nakładu połowowego wykorzystanego w żadnym z segmentów floty w 2025 r. W swojej odpowiedzi Hiszpania odniosła się do wyżej wymienionego pisma z dnia 22 stycznia 2026 r., utrzymując, że dodatkowe dni, które państwo członkowskie może przydzielić na 2025 r. zgodnie z art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2025/219, nie powinny przekraczać początkowych dni nakładu połowowego ustanowionych rozporządzeniem (UE) 2024/259 na 2024 r., zwiększonych o 6 % w wyniku zastosowania mechanizmu kompensacyjnego na 2024 r., jeżeli spełnione są określone warunki.

(15) Na podstawie art. 106 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 pismem z dnia 11 czerwca 2026 r. Komisja przeprowadziła formalne konsultacje z Hiszpanią. Komisja powtórzyła, że zamierza stosować odliczenia od nakładu połowowego przydzielonego Hiszpanii w 2026 r. W piśmie tym Komisja wyjaśniła, że obliczenia przełowienia opierają się na dostosowanym nakładzie połowowym, który odpowiada nakładowi połowowemu określonemu w załączniku IV do rozporządzenia (UE) 2025/219, do którego dodaje się ewentualne dodatkowe dni połowowe przydzielone zgodnie z art. 8 ust. 1 tego rozporządzenia bez przekraczania poziomu nakładu połowowego, o którym mowa w art. 8 ust. 5, ewentualne przeniesienie uprawnień do połowów zgodnie z art. 9 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2019/1022, wymianę uprawnień do połowów zgodnie z art. 16 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, a także odliczenia uprawnień do połowów zgodnie z art. 106 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

(16) W odpowiedzi z dnia 24 czerwca 2026 r. Hiszpania zakwestionowała wystąpienie przekroczenia wykorzystanego nakładu połowowego, argumentując, że „maksymalną liczbę dni połowowych, które można przydzielić w roku połowowym 2025, należy obliczyć poprzez odniesienie do sumy dni pierwotnie przydzielonych i dni wynikających z mechanizmu kompensacyjnego mającego zastosowanie do 2024 r.”.

(17) Komisja uważa, że decyzja Hiszpanii o przyznaniu dodatkowych dni połowowych na 2025 r. opiera się na błędnej wykładni art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2025/219, zgodnie z którym państwa członkowskie nie mogą przyznawać dodatkowych dni połowowych, jeżeli spowodowałoby to przekroczenie poziomu nakładu połowowego określonego dla odpowiedniej grupy nakładu połowowego w rozporządzeniu (UE) 2024/259. Przepis ten należy odczytywać w związku z art. 7 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2024/259, na podstawie którego maksymalny dopuszczalny nakład połowowy określono w załączniku III do tego rozporządzenia. W załączniku tym określono szczegółowy poziom nakładu połowowego dla trawlerów i taklowców, wyrażony w dniach połowowych, dla każdej grupy nakładu połowowego. Wynika z tego, że poziom nakładu połowowego określony w rozporządzeniu (UE) 2024/259, o którym mowa w art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2025/219, nie obejmuje dodatkowych dni połowowych przyznanych w ramach mechanizmu kompensacyjnego na 2024 r., ponieważ dni te nie są określone w rozporządzeniu (UE) 2024/259, ale zależą od wykorzystania, w części lub w całości, tego mechanizmu kompensacyjnego przez państwa członkowskie.

([6]) Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2025/2196 z dnia 17 października 2025 r. ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 w odniesieniu do dostępu do wód i zasobów, kontroli połowów, nadzoru, inspekcji i egzekwowania, odliczania kwot i nakładu połowowego, danych i informacji oraz uchylające rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 404/2011 (Dz.U. L, 2025/2196, 12.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2196/oj).

(18) Hiszpania została poinformowana w zarejestrowanej wiadomości e-mail wysłanej w dniu 22 września 2026 r., że Komisja podtrzymuje swoje stanowisko w sprawie wykładni art. 8 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2025/219.

(19) Należy zatem dokonać odliczeń od nakładu połowowego przyznanego Hiszpanii w 2026 r. z tytułu przekroczonego nakładu połowowego w przypadku przedmiotowych obszarów połowowych i rodzajów połowów, zgodnie z art. 106 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

(20) W następstwie wykrycia błędów, pominięć lub błędnej sprawozdawczości w odniesieniu do danych dotyczących wykorzystania nakładu połowowego, zgłoszonych przez Hiszpanię na podstawie art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, mogą nadal mieć miejsce kolejne aktualizacje lub korekty w odniesieniu do bieżącego lub wcześniejszego odliczenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Nakład połowowy ustalony na 2026 r. w rozporządzeniu (UE) 2026/266 zmniejsza się o odliczenia określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 października 2026 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

ODLICZENIA OD NAKŁADU POŁOWOWEGO NA 2026 R. W ODNIESIENIU DO STAD PRZEŁOWIONYCH

Państwo członkowskie	Kod grupy nakładu połowowego	Grupa stad	Długość statku	Rodzaj statku	Pierwotnie przyznany nakład połowowy na 2025 r. (liczba dni połowowych)	Dostosowany nakład połowowy na 2025 r. (1) (liczba dni połowowych)	Ogółem nakład połowowy wykorzystany w 2025 r. (liczba dni połowowych)	Wykorzystanie nakładu połowowego w 2025 r. (w %)	Przełowienie związane z dostosowanym nakładem połowowym w 2025 r. (liczba dni połowowych)	Mnożnik (2)	Odliczenie, które należy zastosować do przydziału nakładu połowowego na 2026 r. (liczba dni połowowych)
ES	EFF1/MED1_TR2, w tym dodatkowe przydziały w ramach EFF1/MED1_TR2_AA (3)	Barwena w podobszarach geograficznych 1, 5, 6 i 7; morszczuk europejski w podobszarach geograficznych 1, 5, 6 i 7; krewetka różowa głębinowa w podobszarach geograficznych 1, 5 i 6; homarzec w podobszarach geograficznych 5 i 6.	≥ 12 m i < 18 m	Trawlery	3 400	16 189	16 709,500	103,22 %	520,500	1,0	520,500
ES	EFF1/MED1_TR3, w tym dodatkowe przydziały w ramach EFF1/MED1_TR3_AA (3)	Barwena w podobszarach geograficznych 1, 5, 6 i 7; morszczuk europejski w podobszarach geograficznych 1, 5, 6 i 7; krewetka różowa głębinowa w podobszarach geograficznych 1, 5 i 6; homarzec w podobszarach geograficznych 5 i 6.	≥ 18 m oraz < 24 m	Trawlery	6 379	30 375	32 502,500	107,00 %	2 127,500	1,0	2 127,500
ES	EFF1/MED1_TR4, w tym dodatkowe przydziały w ramach EFF1/MED1_TR4_AA (3)	Barwena w podobszarach geograficznych 1, 5, 6 i 7; morszczuk europejski w podobszarach geograficznych 1, 5, 6 i 7; krewetka różowa głębinowa w podobszarach geograficznych 1, 5 i 6; homarzec w podobszarach geograficznych 5 i 6.	≥ 24 m	Trawlery	2 247	10 698	10 847,500	101,40 %	149,500	1,0	149,500

Państwo członkowskie	Kod grupy nakładu połowowego	Grupa stad	Długość statku	Rodzaj statku	Pierwotnie przyznany nakład połowowy na 2025 r. (liczba dni połowowych)	Dostosowany nakład połowowy na 2025 r. (1) (liczba dni połowowych)	Ogółem nakład połowowy wykorzystany w 2025 r. (liczba dni połowowych)	Wykorzystanie nakładu połowowego w 2025 r. (w %)	Przełowienie związane z dostosowanym nakładem połowowym w 2025 r. (liczba dni połowowych)	Mnożnik (2)	Odliczenie, które należy zastosować do przydziału nakładu połowowego na 2026 r. (liczba dni połowowych)
ES	EFF2/MED1_TR4, w tym dodatkowe przydziały w ramach EFF2/MED1_TR4_AA (3)	Bladoczerwona krewetka głębinowa w podobszarach geograficznych 1, 2, 5, 6 i 7.	≥ 24 m	Trawlery	1 297	6 173	6 343,500	102,76 %	170,500	1,0	170,500

(1) Nakład połowowy dostępny dla państwa członkowskiego na podstawie odpowiedniego rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów po uwzględnieniu: ewentualnych dodatkowych dni połowowych zgodnie z art. 8 rozporządzenia Rady (UE) 2025/219 z dnia 30 stycznia 2025 r. w sprawie ustalenia uprawnień do połowów na 2025 rok w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym, ewentualnego przeniesienia uprawnień do połowów zgodnie z art. 9 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1022 z dnia 20 czerwca 2019 r. ustanawiającego plan wieloletni połowów eksploatujących stada denne w zachodniej części Morza Śródziemnego i zmieniającego rozporządzenie (UE) nr 508/2014 (Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1022/2019-08-14), wymiany uprawnień do połowów zgodnie z art. 16 ust. 8 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniającego rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylającego rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj), a także odliczenia uprawnień do połowów zgodnie z art. 106 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

(2) Zgodnie z art. 106 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

(3) Zgodnie z art. 8 rozporządzenia (UE) 2025/219.

ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2026/2249/oj